

<简体字>

能代七夕

七夕是起源于中国的节日，最初于公元 8 世纪中期传入日本宫廷，江户时代(1603-1867)初期开始成为全国性的节日。

顾名思义，七夕就是第七个晚上，也有双星会的说法，这是因为在七夕的传说中，牛郎与织女分别化作了牵牛星（河鼓二）和织女星。相传织女是司职纺织的仙女，牛郎则要负责养牛，可他们沉浸在婚姻的喜悦中，疏忽了本职工作，最终被分别放逐到银河两岸，只有在每年的七月初七才能相聚一次。因此，每年的农历七月初七前后（公历 8 月上旬），人们总能看到牵牛、织女双星在空中相会。如今，日本许多地方都在公历 7 月 7 日庆祝七夕节，但依然有一些地区会等到 8 月再过节。

通常，人们会在竹枝上悬挂一种被称为“短册”的彩色纸条，纸条上写着他们的心愿，以此庆祝七夕节，并期望心愿成真。

能代市在这个节日期间有一系列庆典活动。其中，最引人注目的是两场游行，一场是 8 月 3 日和 4 日的“天空不夜城”灯笼巡游，另一场是 8 月 6 日和 7 日的“能代眠流祭”。后者取“驱散困乏与不幸”的意思，表达人们希望赶走令人难以入眠的暑气的意愿。能代眠流祭又被称为“役七夕”，这个名字则传递了人们祈祷无病无灾、秋日丰收的美好心愿。

两场庆典活动都以巨大、明亮的“城郭灯笼”为特色，节日期间和乐手、歌手一起穿行于街巷之间。这些灯笼的顶部都装饰着一种虎头鲤身的日本神话瑞兽，名为“鯨”（音“虎”）。

现在天空不夜城庆典中使用的灯笼主要有两架，分别是高 17.6 米的“嘉六”和高 24.1 米的“爱季”，后者以全日本最高的城郭灯笼闻名。而在役七夕庆典期间，能代市的各区则都会分头精心设计并制作灯笼。在 8 月 7 日的盛大闭幕仪式上，这些灯笼上的鯨都会被放入米代川，点燃后漂流而去。